



1. WYMIARY I RZĘDNE SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE A ZAISTNAŁE ROZBIEŻNOŚCI WYJASNIĆ Z PROJEKTANTEM.
1. CHECK DIMENSIONS AND ORDNATES ON SITE AND CLARIFY ANY DISCREPANCIES WITH THE DESIGNER.
2. WYKONAWCA JEST ZOBOWIĄZANY DO KOORDYNACJI MIĘDZYBRANŻOWEJ NA BUDOWIE.
2. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE.
3. PROJEKT ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIAMI DOT. KONSTRUKCJI I INSTALACJI A ZAISTNAŁE WĄTPLIWOSCI WYJASNIĆ Z PROJEKTANTEM.
3. THE DESIGN SHOULD BE CONSIDERED TOGETHER WITH THE STRUCTURAL AND INSTALLATION SECTIONS, AND ANY DOUBTS SHOULD BE CLARIFIED WITH THE DESIGNER.
4. PODCZAS REALIZACJI INWESTYCJI, W RAZIE WYKRYCIA W TERENIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH NIE WSKAZANYCH NA MAPIE DO CELÓW PROJEKTOWYCH, NALEŻY JE ZWLOKOWAĆ LUB PODCZYNIĆ DO INSTALACJI NOWOPROJEKTOWANEJ, W KONSULTACJI Z PROJEKTANTEM INSTALACJI.
4. DURING THE EXECUTION OF THE INVESTMENT PROJECT, IN THE EVENT OF DISCOVERING UNDERGROUND FACILITIES NOT INDICATED ON THE MAP FOR DESIGN PURPOSES, THEY SHOULD BE REMOVED OR CONNECTED TO THE NEWLY DESIGNED INSTALLATION, IN CONSULTATION WITH THE DESIGNER OF THE INSTALLATION.
5. WSZELKIE PRACE BUDOWALNE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
5. PERFORM ALL CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
6. PRACE BUDOWALNE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
6. PERFORM CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
7. WSZYSTKIE UŻYTE MATERIAŁY BUDOWLANE I URZĄDZENIA MUSZĄ POSIADAĆ ODPowiednie ATYSTY I ŚWIADCZENIA DopusZAJĄCE DO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE, ORAZ ZWOLNIENIA NA ICH ZASTOSOWANIE W ODPowiedNIch SYSTEMACH.
7. ALL BUILDING MATERIALS AND EQUIPMENT USED MUST HAVE THE RELEVANT APPROVALS AND CERTIFICATES ALLOWING THEIR USE IN THE BUILDING INDUSTRY AND AUTHORIZING THEIR USE IN THE RESPECTIVE SYSTEMS.
8. WSZELKIE WSKAZANE Z NAWY MATERIAŁY (WYRÓB) NALEŻY ROZUMIEĆ JAKO OKREśLENIE WYMAGANYCH PARAMETRÓW TECHNICZNYCH LUB STANDARDÓW JAKOŚCIOWYCH, OZNACZA TO, ŻE W PRZYPADKU WSKAZANYCH Z NAWY MATERIAŁÓW I WYRÓBÓW, DopusZCZA SIĘ ZASTOSOWANIE RÓWNOWAŻNYCH MATERIAŁÓW (WYRÓBÓW) NIE GORSZEJ JAKOŚCI NIŻ OPISANE, CZĘSZAR LUDOWIENIENIA, ŻE MATERIAŁ (WYRÓB) JEST RÓWNOWAŻNY W STOSUNKU DO WYRÓBU OKREśLONEGO W DOKUMENTACJI, SPOCZYWA NA WYKONAWCY.
8. ALL MATERIALS (PRODUCTS) INDICATED BY NAME SHOULD BE UNDERSTOOD AS DETERMINING THE REQUIRED TECHNICAL PARAMETERS OR QUALITY STANDARDS. THIS MEANS THAT IN THE CASE OF NAMED MATERIALS AND PRODUCTS, IT IS ALLOWED TO USE EQUIVALENT MATERIALS (PRODUCTS) OF NOT WORSE QUALITY THAN THOSE DESCRIBED. THE BURDEN OF PROVING THAT A MATERIAL (PRODUCT) IS EQUIVALENT TO THE PRODUCT SPECIFIED IN THE DOCUMENTATION RESTS WITH THE CONTRACTOR.
9. WYMIARY PODANO WRAZ Z WYKONCZENIEM SIENI.
9. THE DIMENSIONS ARE GIVEN WITH WALL FINISHES.

ROOM LIST THIRD FLOOR			
Number	Room name	Nazwa pomieszczenia	Area
4.01	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	26.2
4.02	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	25.2
4.05	Stairs 3	Klatka schodowa 3	22.3
4.19	Stairs 4	Klatka schodowa 4	22.3
4.25	Stairs 2	Klatka schodowa 2	22.8
4.40	CORRIDOR	KORYTARZ	28.9
4.41	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	30.6
4.42	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	15.6
4.43	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	17.7
4.44	Stairs 1	Klatka schodowa 1	22.1
4.45	TECHNICAL ROOM BSL III	POM. TECHNICZNE BSLIII	30.6
			264.3 m²

edan
LUBUSKI PROJEKTOWY I KONSULTING
ul. KASPROWICKA 30P
65-110 WROCLAW
www.edan.pl

NADZWA INWESTYCJA: PRZEBUDOWA LABORATORIUM BSL-3 W LUKASIEWICZ-PORT WRAZ Z ZAGOSPODROWANIEM TERENU
NADZWA OBIEKTU BUDOWLANEGO: LABORATORIUM BSL-3, BUDYNK E

INWESTOR:
SIEC BADAWCZA LUKASIEWICZ
- PORT POLSKI OŚRODEK ROZWOJU TECHNOLOGII
UL. STABLOWICKA 147, 54-066 WROCLAW

ADRES INWESTYCJI:
UL. STABLOWICKA 147
54-066 WROCLAW
DZ. NR 1/6, AM-30, OBRĘB PRACZE ODRZAŃSKIE

STADIUM:
PROJEKT WYKONAWCZY

ARCHITEKTURA, TECHNOLOGIA			
RZUT III PIĘTRZ/III FLOOR PLAN			
NUMER RYSUNKU	SKALA	DATA	WERSJA
A-12	1:100	03.2024	PW_05
ARCHITEKTURA			
IMIE I NAZWISKO	IM. LIPS	POCIS	
PROJEKTANT GŁÓWNY: mgr inż. arch. Jerzy Polak	13875/Wm		
PROJEKTOWY KOORDYNATOR: mgr inż. arch. Agnieszka Mazerant-Dybizbańska	5R-367L/00/A/10		
PROJEKTANT: mgr inż. arch. Katarzyna Watała	31/DSOKK/2011		
SPRZĘDZAJĄCY: mgr inż. arch. Maciej Mazerant	6R-478L/01/A/06		

ORIENTACJA 1:2000
ORIENTATION MAP 1:2000